



PODVODNA ARHEOLOGIJA



# VENECIJANSKA OLUPINA KOD PLIČI SVETI PAVAO

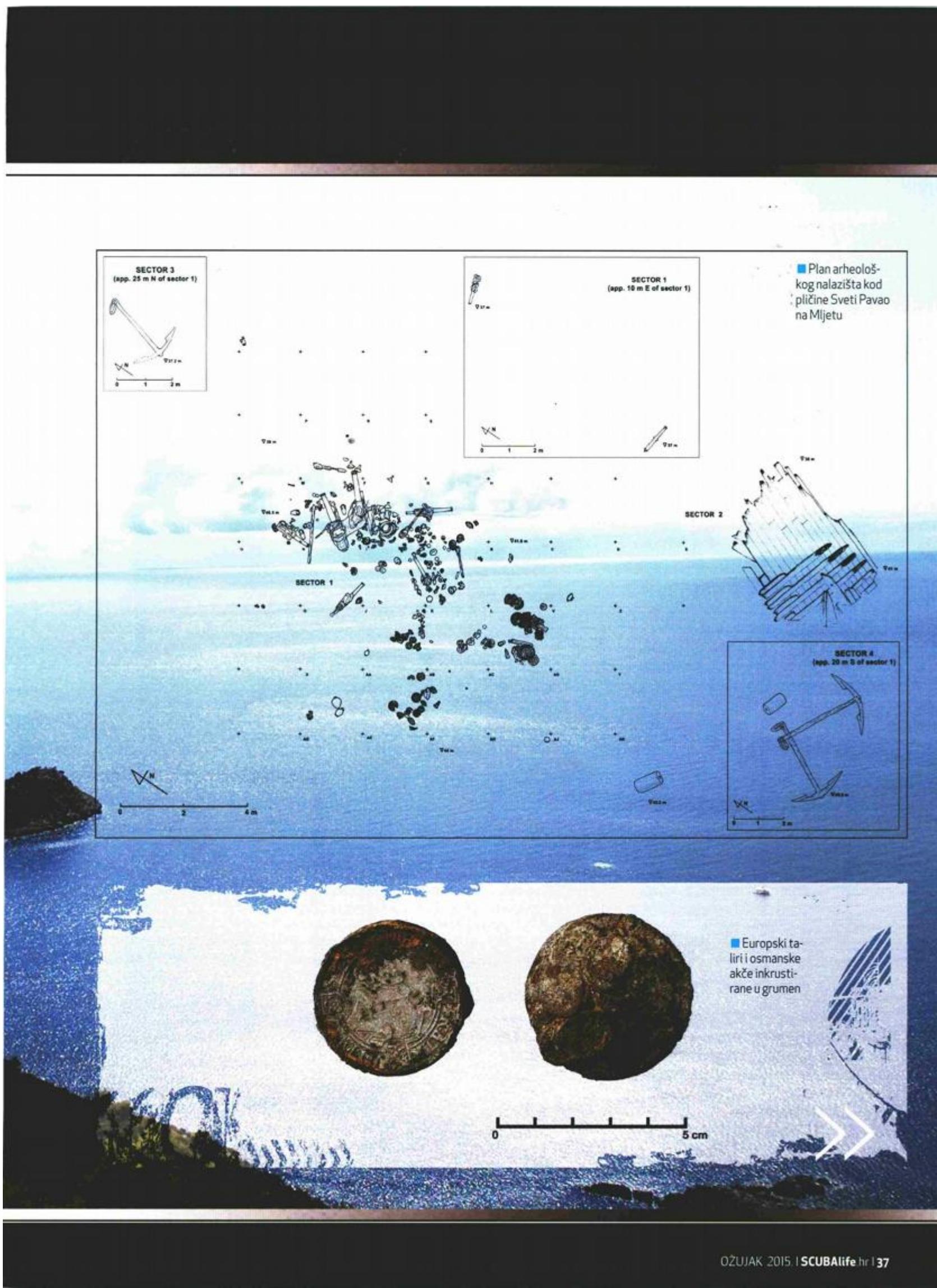
## OTOMANSKO KERAMIČKO POSUĐE, AKČE I TALIRI U PODMORJU MLJETA

PISE: Igor Miholjeć, Vesna Zmaić Kralj, Odjel za podvodnu arheologiju Hrvatskoga Restauratorskog Zavoda  
FOTOGRAFIJE: Jerko Macura, Igor Miholjeć, Robert Mosković, Dokumentacija Odjela za podvodnu arheologiju

**V**eć dugo godina ronilačkoj javnosti dorno je poznata činjenica da su mnogi vrijedni podvodni arheološki nalazi otkriveni, uvjetno rečeno, "običnim", tj. stažnim ronjenjima uglavnom ronilačkih entuzijasta. Bilo da se radi o hrvatskim ili stranim roniocima, upravo njima imamo zahvaliti brojna spektakularna podmorska otkrića u Jadranu. Ako se želimo podsjetiti samo onih najvažnijih, lista će za tili čas biti prepuna. U svijetu su vjerojatno najpoznatiji takvi nalazi

oni statue Apoksiomena kod Lošinja kojeg je slučajnim ronjenjem otkrio jedan belgijski ronilac, a također i olupine američkoga bombardera B-17 na Visu kojega su otkrili slovenski turistički ronioci. Lista ide mnogo dalje od toga pa se moraju spomenuti vrijedni antički nalazi u podmorju Cavtata, Paga, Raba itd.

U novije vrijeme, zadnjih dvadesetak godina se otkriva i podosta novovjekovnih olupina, a njihova otkrića su vezana za nešto sustavnija istraživanja, ali opet zaljubljenika u ronjenje i





## PODVODNA ARHEOLOGIJA



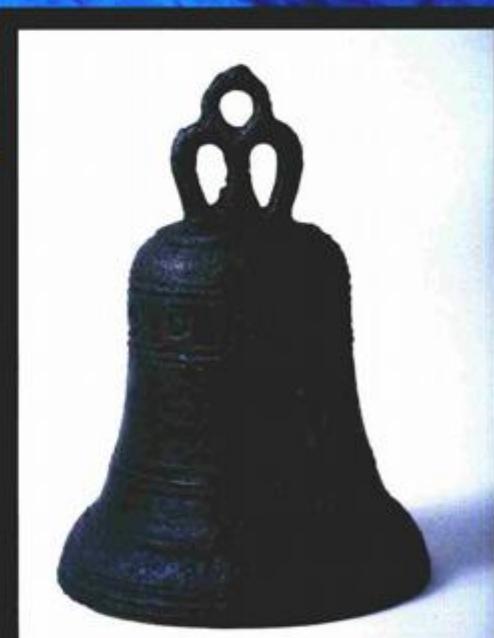
**PRIJE DESETAK  
GODINA U  
PODMORJU  
JUŽNOGA DIJELA  
MLJETA OTKRIVENA  
JE NEPOZNATA  
OLUPINA  
NOVOVJEKOVNOGA  
BRODA, A KASNIJA  
ISTRAŽIVANJA  
DOVELA SU DO  
ZANIMLJIVIH  
SAZNANJA I  
SVRSTAVANJA OVE  
OLUPINE U RAZRED  
NAJVREDNJIH  
NOVOVJEKOVNIH  
PODMORSKIH  
ARHEOLOŠKIH  
NALAZA U  
REPUBLICI  
HRVATSKOJ**



Na ovoj fotografiji  
lijepo se vidi ostatak  
drvne oplate potonulog broda

olupine kao što su kod nas recimo Danijel Frka, Darko Bojančić, Miljenko Markukić, Zoran Delibašić itd. Hrvatska zakonska regulativa u takvima slučajevima je vrlo konkretna, pa se tako u svim takvima slučajevima, bez izuzetka, novootkriveni nalaz mora prijaviti nadležnom Konzervatorskom odjelu Ministarstva kulture RH ili Odjelu za podvodnu arheologiju Hrv-a, čime će nalaz biti evidentiran u bazi podataka. Prijava novoproneadene olupine ne podrazumijeva automatsku zabranu ronjenja. Nadležne državne institucije donijet će odluke je li potrebna zaštita i istraživanje lokaliteta, konzervacija i eventualno vadenje vrijednijih predmeta i slično. Tako nalaz potпадa pod službenu zaštitu državnih institucija. Određeni broj takvih nalaza dešava se u već otprije zašti-

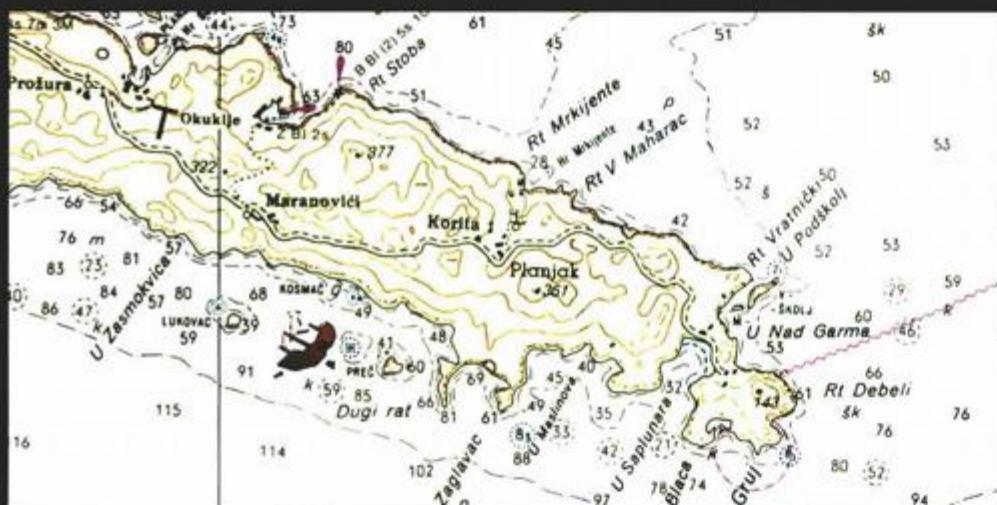
ćenim zonama za koje je u pravilu uvijek potrebno imati dopuštenje za ronjenje koje se uglavnom izdaje u neprofitne svrhe radi obavljanja stažnih ronjenja pa ih uglavnom dobivaju hrvatski ronilački klubovi. Upravo je u kontekstu pronađaska podvodnog arheološkog nalazišta kod plicine Sveti Pavao na otoku Mljetu bila riječ o izdavanju odobrenja za ronjenje u zoni otoka Mljetu ronilačkom klubu "Medveščak - Sava" iz Zagreba. Inače, popularna "Sava" već otprije ima značajan broj dokumentiranih arheoloških otkrića, kao što su ona antička na Žirju, Lastovu i drugdje. Za vrijeme održavanja ronilačkoga kampa tijekom kolovoza 2006. godine na južnom dijelu otoka Mljet je došlo i do ovoga izuzetnog otkrića. U okviru ronjenja pod vodstvom Jurice Bezaka, ronilač-



Jedan od zanimljivijih nalaza svakako je i brodsko zvono.



■ Pripreme za uron uključuju i detaljno proučavanje plana arheološkog nalazišta te podjelu zadataka



■ GORE: Karta s ucrtanom lokacijom olupine

■ LIJEVO: Poslovi podvodnih arheologa uključuju i pripremanje za uron te radove koji se izvode nakon vadenja



kog instruktora i tada studenta arheologije, a danas aktivnog djelatnika u Odjelu za podvodnu arheologiju Hrvatskoga restauratorskog zavoda, otkriveni su ostaci predmetnoga lokaliteta u zoni neposredno pored plići Sveti Pavao koja se nalazi na južnoj strani Mljeta, u blizini poznate uvale Saplunare. O istom je odmah obaviješten nadležni Konzervatorski odjel u Dubrovniku, odnosno inspektor za Zaštitu podmorske kulturne baštine. Prvi stručni uvidaj obavljen je u svibnju 2007. u okviru Područne koordinacije za uskladivanje obavljanja poslova nadzora i zaštite unutrašnjih morskih voda, teritorijalnoga mora i zaštićenoga ekološko-ribolovnog pojasa RH, a za područje Lučke kapetanije Dubrovnik. Naime, za potrebe zaštite mora i podmorja postoji stalna koordinacija



■ Taliri prije i nakon restauracije

■ Osmanske akče prije i nakon restauracije

na lokalnom i nacionalnom nivou svih državnih institucija koje obavljaju poslove vezane uz more. Tako je navedeni uvidaj obavljen plovilom Lučke kapetanije Dubrovnik, a na uvidaju su sudjelovali ronioci Interventne jedinice policije Dubrovnik, stručnjaci Odjela za podvodnu arheologiju pri Hrvatskome restauratorskom zavodu i inspektor Zaštite podmorske kulturne baštine pri Ministarstvu kulture. Već pri prvom uronu bili su vidljivi pojedini dijelovi brodske konstrukcije, opreme i tereta: sedam brončanih topova (osmi je naknadno pronađen), brojni ulomci, ali i cijeloviti primjeri keramičkih posuda (zdjele, vrčevi, tanjuri), dijelovi staklenih posuda, jedno brončano vjetro, dio brončanoga svijećnjaka i drugi sitni nalazi. Desetak metara južnije od topova u pijesku su se nazirali ostaci konstrukcije broda i željezno sidro, a pojedini ulomci drvene oplate broda vidljivi su na širem prostoru. Prema izvadenim uzorcima keramičkih posuda i stručnoj determinaciji nalaza od strane Ljiljane Kovacić iz Arheološkoga muzeja Dubrovačkih muzeja pojedini nalazi pripadali su turskoj majolici, proizvedenoj na području današnje Turske u radionicama u Izniku, temeljem kojih se i cijelokupni brodolom mogao okvirno datirati u drugu polovicu šesnaestoga stoljeća. Prepoznata vrijednost pronalaska nalaza i cijelog nalazišta ogleda se u činjenici da je riječ o izuzetno sačuvanom i nedevastiranom nalazištu u svim svojim segmen-





## PODVODNA ARHEOLOGIJA



Na lokaciju su  
pronadena i dva  
željezna sidra



timu, što je rijetkost kako u lokalnim, tako i svjetskim okvirima.

Zahvaljujući osiguranim finansijskim sredstvima od strane Ministarstva kulture u listopadu 2007. odjel za podvodnu arheologiju Hrvatskoga restauratorskog zavoda započeo je s prvim istraživanjima na ovom vrijednom i intaktnom lokalitetu.

Ovakav način zakonske regulative na zaštićenoj podvodnoj kulturnoj baštini, imajući u vidu i svijest i savjest pojedinih ronilaca, pokazao se korisnim i djelotvornim. Naime, ronoci u ronilačkim klubovima i ronilačkim centrima su ti koji gotovo svakodnevno obavljaju ronjenja na poznatim i nepoznatim lokalitetima. Oni su ti koji najčešće imaju pravovremene i ažurne informacije o bilo kakvim promjenama na postojećim lokalitetima ili spoznaje o pronalasku novih. Stoga je, osim nadzora

nad roniocima, izuzetno bitno njihovo osvješćivanje o važnosti kulturnog naslijeda i poticanje na suradnju s nadležnim institucijama. Pri tome se ne smije zanemariti i važnost proglašanja ronjenja u okviru ronilačkih centara i podvodne kulturne baštine s razvojem turističke ponude Republike Hrvatske. Na taj se način pridonosi razvoju lokalnih ronilačkih centara, ali se, s druge strane, ojačava i zaštita podvodne kulturne baštine jer su ronoci i ronilački centri "produžena ruka" Ministarstva kulture. Njima je također u interesu da podvodna kulturna baština ostane očuvana kako bismo i u budućnosti imali što pokazati posjetiteljima.

Vratimo se na samu olupinu. Lokacija pličine Sveti Pavao nalazi se zapadno od maloga otočića Preč koji je pak opet zapadno od Dugoga Rata i uvale Saplunara. Ime pličine sačuvano

je u usmenoj predaji žitelja Mljeti, na nautičkim kartama nema takvog imena. Pličina dopire do same morske površine, a uokolo pliči se morsko dno kaskadno spušta od same površine pa do nekih 46 metara dubine, čineći tako prirodne stepenice. Stijene su blago obrasle vegetacijom, a nakon njih počinje pjeskovito dno koje se blago spušta u dubinu. Olupina je smještena na samom kraju stjenskoga masiva te na pješčanom dnu. Ostatke olupine karakteriziraju u prvom redu brojni predmeti brodskoga tereta (radilo se o trgovackom brodu), ali i inventara i brodske opreme. Također se jasno opažaju dijelovi brodske konstrukcije u smislu većega dijela kobilice pa i pojedinih dijelova drvene oplate broda. Vjerojatno su velika dubina i odsustvo utjecaja valova uzrokovali relativno dobru očuvanost trupa broda, obzirom da je drvo u podmorju izloženo brzom procesu truljenja i raspadanja. Od brodskog tereta svakako valja izdvojiti veću količinu i danas vrlo vrijednoga Iznik keramičkog posuda otomanske proizvodnje. Osim posuda, pronađen je veći broj otomanskih novčića i i talira europskog porijekla, brodsko zvono, a vizualno su najatraktivniji i brončani brodski topovi






**VRIJEDNOST PRONALAŠKA NALAZA I CIJELOG NALAZIŠTA OGLEDU SE U ČINJENICI DA JE RIJEČ O IZUZETNO SAČUVANOM I NEDEVASTIRANOM NALAZIŠTU U SVIM SVOJIM SEGMENTIMA, ŠTO JE RIJETKOST I SVJETSKIM OKVIRIMA**

kojih je pronađeno ukupno osam. U tadašnje doba je naoružavanje trgovačkih brodova bilo uobičajeno zbog čestih sukoba među imperijama, ali i zbog zaštite od gusarskih napada. Na posljednje dvije stepenice uočena je najveća koncentracija predmeta. Najuočljivija koncentracija arheoloških nalaza prostire se na oko 50 metara kvadratnih između 40 i 42 metra dubine, osim dva topa koja su se našla 10 metara dalje u smjeru istoka, na 37 metara dubine. Da bi se nacrtno dokumentiralo nalazište bilo je potrebno postaviti sedam orientacijskih točaka. Točke su nazvane slovima od A do G. Od tih točaka svaki predmet je mjerен sustavom triangulacije tako da je dobivena njegova točna pozicija i dubina te odnos s drugim predmetima. Nakon što su predmeti dokumentirani i fotografirani sa svojim pripadajućim inventarnim brojevima, izvadeni su kako bi se mogli pojedinačno dokumentirati i nacrtni. Manji predmeti su u većem broju stavljeni u mrežice i pažljivo iznošeni na površinu, dok su topovi vadeni pojedinačno (ronilačkim zračnim liftom). U smjeru sjevera na udaljenosti od oko 25 metara pronađeno je još jedno željezno sidro. Prvo istraživanje 2007. godine trajalo je samo četiri dana tijekom kojih je obavljen 33 zarona te je dokumentirano i izvaden 37 predmeta. Ovakva istraživanja traže iskusne ronioce s certifikatima za tehnička ronjenja na velikim dubinama. Prilikom ronjenja ronoci su koristili plinsku mješavinu obogaćenu s 26% kisika (nitrox 26) što omogućava dulji boravak na dnu, a ronjenje čini sigurnijim. Prilikom >>>

■ GORE:  
Dokumentiranje nalaza brončanog topa video kamerom

■ LIJEVO:  
Pronađena keramička zdjela in situ

■ DOLJE:  
Radni brodovi koje su arheolozi koristili u ovoj akciji i pripremanje za odlazak na arheološku lokaciju

■ U suradnji Hrvatskog Konzervatorskog Zavoda i Univerziteta Ca Foscari iz Venecije izdana je i stručna publikacija o ovom brodolomu





## PODVODNA ARHEOLOGIJA



■ Trgovački teret osmanskog keramičkog posuda proizvedenog u gradu Izniku



■ GORE:  
Keramička zđela s graviranim prikazom svirača lutnje



## KERAMIKA IZ IZNIKA

» Trgovački brod koji je svoje putovanje završio na pličini Sveti Pavao nosio je bogati orientalni teret namijenjen zapadnom tržištu. U teretu broda najbrojnije i najbolje sačuvano bilo je keramičko posude proizvedeno u osmanskom gradu Izniku. Riječ je o radionicama koje su, zahvaljujući pokroviteljstvu osmanskoga dvora u razdoblju od 1475. do 1666. godine, bile centar proizvodnje glaziranih keramičkih predmeta poput zdinjih obloga, obrednih predmeta i luksuznoga stolnog posuđa. Za sultana Sulejmanna Veličanstvenog (1520.-1566.) keramička je proizvodnja u Izniku doživjela vrhunac u kvaliteti izrade i dekoraciji, a isto se nastavilo i za vladavine njegovih nasljednika Selima II. (1566.-1574.) i Murada III. (1574.-1595.). U drugoj polovici 16. stoljeća ova je keramika postala popularna i na zapadu, stoga se kao skupocjena roba dopremala brodovima u velike trgovačke centre poput Venecije. Brodolom na pličini Sveti Pavao jedinstveni je primjer takve pomorske trgovine od Bospora prema zapadnom tržištu. Tijekom podvodnih istraživanja provedenih u sedam arheoloških kampanja u periodu od 2007. do 2014. godine s dna je izvađeno preko 300 pokretnih arheoloških nalaza, od kojih 65 predstavlja trgovački teret izničkoga stol-

nog posuda. Riječ je o posudu za serviranje hrane, poput zdjela i vrčeva, te posuda iz kojega se jelo, tanjura i zdjelica.

» Tijekom 16. stoljeća stilovi keramičkih proizvoda Iznika postupno se mijenjaju što se odražava u pet dekorativnih faza od kojih samo prva, najranija, nije zastupljena na posudu pronađenome na brodolomu. Najraniji primjeri nastali su pod očitim utjecajem kineskoga plavo-bijelog porculana i osmanskoga metalnog posuđa. Složena dekoracija izvodila se u plavo-bijelim tonovima, prvenstveno upotrebom kobaltno plave boje, a crtež su činili cvjetni motivi na tankim peteljkama isprepleteni lisnom arabeskom. U drugoj četvrtini 16. stoljeća omiljeni dvorski umjetnik sultana Sulejmanna Veličanstvenoga, došljak s perzijskoga dvora u Tabrizu, Šah Kulu, uvodi novi stilski izričaj u osmansku umjetnost. Karakteriziraju ga gotovo iluzionistička umjetnička ostvarenja uz primjenu šire paleta boja. Uz plavu i tirkiznu javlja se ljubičasta, maslinasto-zelena i crna boja. Počinju se pojavljivati kompozicije s prikazom buketa koji proizlazi iz grma na dnu ukrasnoga polja. Iz ovoga stila u drugoj polovici 16. stoljeća razvija se klasični iznički stil obilježen cvjetnim naturalizmom, nazvan "četiri cvijeta" prema četiri omiljena cvijeta simboličkoga značenja: tulipanu, karanfilu, ruži i zumbulu. Kombinacija vertikalne kompozicije cvjetnih aranžmana i motiva uzburkanih valova na obodu postaje uobičajena, a u upotrebu ulaze nove, žarke boje poput reljefno crvene i smaragdno zelene. Nova crvena nije korištena u tankom sloju kao i ostale boje, već je nanošena tankom cjevčicom u gustom reljefnom sloju nalik vosku. Osim za Sulejmanna Veličanstvenoga ovaj osebujan stil bio je omilan i u vrijeme vladavine njegovih nasljednika, Selima II. (1566.-1574.) i Murada III. (1574.-1595.). Za njihove vladavine širi se repertoar motiva pa se uz cvjetne i apstraktne motive počinju pojavljivati ljudski i životinjski likovi, brodovi na otvorenome moru, arhitektonski prikazi i mitska fantastična bića. Početkom 17. stoljeća kvaliteta izničke keramike počinje postupno opadati, a radionice gube reputaciju koju su imale na svojem vrhuncu. Uzrok tome bila je povećana proizvodnja posuđa za šire tržište i njegova distribucija izvan granica Turskog carstva, a kasnije i slabljenje moći samoga Carstva. Grad Iznik s vremenom gubi pokroviteljstvo dvora za proizvodnjom, dok početkom 18. stoljeća proizvodnja keramike u gradu u potpunosti gubi značaj, a vodstvo u proizvodnji keramičkih predmeta preuzimaju drugi osmanski keramički centri.



► Brončani topovi vadeni su pojedinačno pomoću ronilačkog zračnog lifta



dekompresijskih zastanka za disanje koristila se plinska mješavina s 80% kisika ili čisti kisik. Dodatni sigurnosni faktor je bila i rezervna ronilačka boca na dnu na samom lokalitetu. Istraživanja su nastavljena i sljedećih godina pa nisu gotova čak ni do danas, a 2009. godine je po prvi put ostvarena međunarodna suradnja s ekipom podvodnih arheologa iz Italije pod vodstvom prof. Carla Beltrana (Dipartimento di Science dell' Antichità e del Vicino Oriente, Università ca' Foscari) iz Venecije. U ovoj kampanji oni su nam se pridružili s ciljem izrade kompletne dokumentacije drvene konstrukcije broda. Jedan od najzanimljivijih arheoloških nalaza jest maleno brodsko zvono s reljefno istaknutom godinom MDLXVII (1567). Također su pronađena i dva srebrna talira zajedno s 40 akči (turskih novčića). Upravo otomanske akće su iznimno važne za dataciju

ovoga brodoloma. Naime, pronađene su akće od četiri sultana. Kako je Murad III. poče kovati novac 1574., znamo da brod nije potonuo prije te godine.

Zbog toga se s priličnom sigurnošću može tvrditi da brodolom seže u vrijeme samoga kraja šesnaestoga stoljeća pa je procijenjeno vrijeme potonuća između 1580. i 1590. godine, ili čak preciznije, na samome početku osamdesetih godina šesnaestoga stoljeća. Identitet broda za sada ostaje tajna, međutim to je također čest slučaj za novovjekovne olupine. Ono što se po nalazu može determinirati je da se svakako radi o venecijanskom brodu koji je plovio na ruti povratka iz Konstantinopola (današnjeg Istambula) prevozeći teret Izničkih posuda te vjerojatno tekstilnih proizvoda, a uzrok potonuća je vjerojatno pogreška u navigaciji i nalet na neoznačenu hrid.



► Ploča s prikazom svih osam pronađenih topova na arheološkom nalazištu Sveti Pavao na Mljetu

Istraživanja su provedena do danas u šest kampanja, a u 43 radna dana obavljeno je 411 ronjenja. Sudjelovala su 34 ronjoca iz Hrvatske i Italije, a tom prilikom istraženo je oko 100 kvadratnih metara površine, što je polovica lokaliteta. Više o istraživanju ovog lokaliteta i povijesnoj važnosti možete pročitati u knjizi "Sveti Pavao Shipwreck" izdavača Oxbow Books.

Današnje stanje olupine ne predstavlja posebnu atrakciju za ronioce jer su mnogi predmeti izvadeni i bit će izloženi u muzejskim postavama, a olupina se ionako nalazi u zaštićenoj zoni Mljet. Velika dubina također ne privlači većinu rekreativnih ronilaca, a tako je i znatno smanjena bilo kakva mogućnost eventualne devastacije objekta. No, ovakav značajan arheološki nalaz svakako zaslužuje vašu pozornost jer je njegova vrijednost neprocjenjiva.